

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE LAAS
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



COMUNE DI LASA
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

Nr.	Sitzung vom - seduta del	Uhr - ore
77	13.03.2024	08:00

Anwesend sind:

Sono presenti:

Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore

A.E./A.G.*	A.U./A.I.*

*A.E. = abwesend entschuldigt, A.U. = abwesend unentschuldigt

*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär,
Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

Dr. Christian Messmer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

OGGETTO

**Vermögen - Gewährung Nutzungskon-
zession betreffend die Gp. 914 in KG
Laas - Zeitraum 2024-2028**

**Patrimonio - Concessione d'uso per la
p.f. 914 C.C. Lasa - periodo 2024-2028**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Der Gemeinderat von Laas hat mit dem Beschluss Nr. 57 vom 11.11.2015, die Gp. 914 K.G. Laas („Gafairwiesen“) als Vermächtnis nach Ludwig Josef Gabasch, verstorben am 27.12.2014 im Wohn- und Pflegeheim „St. Sisinius“ Laas, angenommen und dem letzten Willen des Erblassers entsprechend klassifiziert.

Die Liegenschaft ist derzeit frei von jedem Pacht- oder Nutzungsrecht.

Die Gemeinde Laas hat eine Markterhebung durchgeführt hat für die Verpachtung der Grundparzelle 914 für die Dauer vom 1.1.2024 – 11.11.2028 mittels Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel.

Innerhalb der genannten Frist sind zwei Angebote eingegangen und zwar von Seiten:

- De Martin Kurt
- Alber Stefan

Das Angebot des Landwirtes De Martin Kurt mit einem Jahresbetrag von € 3.000 ist das wirtschaftlich günstigere. Der Betrag liegt über dem Wert der gängigen landwirtschaftlichen Pachtzinse.

Für zweckmäßig erachtet, Herrn De Martin Kurt die Gp. 914 K.G. Laas mittels Konzessionsurkunde in Nutzung für die Dauer von 5 Jahren zu übertragen.

Es wurde Einsicht genommen in:

- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die vorherigen, zustimmenden Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol):

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck: ESgRTq/WeOEuBDeZqnNtg7k5nRemAdE3q7TNyg4dai4=

buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:
eNbZnrPO43KiRJMY8IR4d/o6qauTet9GwQ4tVcYQ+sl=

LA GIUNTA COMUNALE

Il Consiglio comunale di Lasa con deliberazione nr. 57 del 11.11.2015 ha accettato la p.f. 914 C.C. Lasa („Gafairwiesen“) quale legato disposto dal defunto Ludwig Josef Gabasch, deceduto il 27.12.2014 nella casa di riposo „S. Sisinius“ a Lasa, e l'ha classificato secondo la volontà del testatore.

L'immobile è attualmente libero da qualsiasi contratto di locazione o diritto d'uso.

Il comune di Lasa ha effettuato un'indagine di mercato per la locazione della particella fondiaria 914 per il periodo dal 1.1.2024 al 11.11.2028 mediante pubblicazione sull'albo pretorio digitale.

In tale periodo sono pervenute due offerte dalle seguenti fonti:

- De Martin Kurt
- Alber Stefan

L'offerta dell'agricoltore De Martin Kurt con un importo annuo di € 3.000 è la economicamente più vantaggiosa. L'importo è superiore al valore degli affitti agricoli correnti.

Ritenuto opportuno di trasferire la pf. 914 C.C. Lasa al sig. De Martin Kurt mediante atto di concessione per un periodo di 5 anni.

È stato preso visione di

- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29.11.2010;
- il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19.09.2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29.07.2020;
- i pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

ESgRTq/WeOEuBDeZqnNtg7k5nRemAdE3q7TNyg4dai4=

parere contabile - impronta digitale:

eNbZnrPO43KiRJMY8IR4d/o6qauTet9GwQ4tVcYQ+sl=

- in den Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 04 vom 26.01.2024, rechtskräftig;
- in den Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 26 vom 31.01.2024, rechtskräftig.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der Gemeindegatzung und des geltenden Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, fasst der Gemeindeausschuss einstimmig mittels Abstimmung in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS:

1. Die Gp. 914 K.G. Laas wird mittels Konzessionsvertrag zur Nutzung übertragen u.z. zu folgenden wesentlichen Bedingungen:

- **Konzessionär:**
De Martin Kurt (DMRKRT72B08I729U)
- **Dauer:**
Ab Unterschrift der Konzessionsurkunde bis zum 11.11.2028
- **Zweckbestimmung:**
ausschließlich Acker oder Wiese
- **Widerrufsrecht**
Die Konzession kann im öffentlichen Interesse jederzeit widerrufen werden.
- **Rücktrittsrecht des Konzessionärs**
nur aus schwerwiegenden Gründen (Naturkatastrophen oder ähnliches)
- **Konzessionsgebühr:**
€ 3.000 pro Jahr
- **Übertragung der Konzession**
Nur auf gleichlautenden Antrag des scheidenden und eintredenden Konzessionsnehmers und Genehmigung durch die Gemeinde möglich. Ansonsten ist die Abtretung nichtig.
- **Haftung:**
Jegliche Haftung in Bezug auf das Gut ist zu Lasten des Konzessionsnehmers

- il bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 04 del 26.01.2024, esecutiva;
- il piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 26 del 31.01.2024, esecutiva.

Ciò premesso, e preso atto degli Statuti Comunali e del Codice vigente degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, il Comitato Comunale adotta all'unanimità con votazione in forma giuridica:

DELIBERA:

1. di dare in concessione d'uso la pf. 914 K.G. Lasa per l'utilizzo mediante atto apposito contenente le seguenti condizioni essenziali:

- **Concessionario:**
De Martin Kurt (DMRKRT72B08I729U)
- **Durata:**
Dalla firma dell'atto di concessione fino all'11/11/2028
- **Destinazione d'uso:**
esclusivamente seminativo o prato
- **Diritto di revoca**
La concessione può essere revocata in qualsiasi momento per motivi di interesse pubblico.
- **Diritto di recesso del concessionario**
solo per gravi motivi (catastrofi naturali o simili).
- **Canone di concessione:**
€ 3.000 all'anno
- **Trasferimento della concessione**
Possibile solo su domanda identica del concessionario uscente e di quello entrante e su autorizzazione del Comune. In caso contrario, il trasferimento è nullo.
- **Responsabilità:**
Qualsiasi responsabilità in relazione alla proprietà è a carico del concessionario.

2. Die zu erwartende Einnahme wird auf dem Kap. 30100.03.030200 „Mieten, Leihgebühren und Verpachtungen“ (KS: Unbewegliche Vermögensgüter) vereinnahmt.

Die Stempel- und Registergebühren in Höhe von € 351,00 gehen zu Lasten des Konzessionsnehmers.

3. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.
4. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

2. L'entrata derivante viene registrata su capitolo 30100.03.030200 "Fitti, noleggi e locazioni" (CC: Patrimonio immobiliare).

L'imposta di bollo e di registro di € 351,00 sono a carico del concessionario.

3. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.
4. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02.07.2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario regente:**

Dr. Christian Messmer
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

21.03.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (die-
ci) giorni consecutivi e diventerà quindi esecutiva
il

01.04.2024

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del
03.05.2018, n. 02, in vigore.
